

На правах рукописи



Джамил Ахмед Саадун Джамил

ЭПИТЕТ В ИДИОСТИЛЕ К.Г. ПАУСТОВСКОГО

5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Воронеж
2023

Работа выполнена в Федеральном государственном бюджетном
образовательном учреждении высшего образования
«Воронежский государственный университет»

Научный руководитель: доктор филологических наук, доцент
Меркулова Инна Александровна

Официальные оппоненты:

Чумак-Жунь Ирина Ивановна
доктор филологических наук, профессор,
ФГАОУ ВО «Белгородский государственный
национальный исследовательский университет»,
кафедра русского языка и русской литературы,
зав. кафедрой

Арзямова Ольга Витальевна
Кандидат филологических наук, доцент,
ФГБОУ ВО «Воронежский государственный
педагогический университет»,
кафедра русского языка, современной русской
и зарубежной литературы, доцент

Ведущая организация: ФГБОУ ВО "Воронежский государственный
технический университет"

Защита состоится «29» февраля 2024 г. в 13.30 на заседании диссертационного
совета на заседании диссертационного совета 24.2.288.10 при ФГБОУ ВО
«Воронежский государственный университет» по адресу: 394006, Воронеж, пл.
Ленина, 10, ауд. 85.

С диссертацией можно ознакомиться в Зональной научной библиотеке ФГБОУ ВО
«Воронежский государственный университет» и на сайте
<http://www.science.vsu.ru/disser>

Автореферат разослан «___» декабря 2023 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета

кандидат филологических наук

Ю.А. Стародубцева

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Творческое наследие К. Г. Паустовского богато и разнообразно. Его произведения регулярно становятся объектами научного изучения. Авторы анализируют этапы и общие закономерности творческого развития К. Г. Паустовского, описывают его художественные образы, методы и принципы, исследуют язык и стиль его произведений. В своем творчестве К. Г. Паустовский необыкновенно ярко изображал картины минувшего века, удивительно точно подчеркивал особенности знакомых пейзажей, детально описывал героев: их внешность, поведение, внутренний мир. Эту особенность по достоинству оценивали многие его современники. Стремление поделиться ощущениями, вызванными нахождением на «своей земле», объясняет обильное использование изобразительно-выразительных средств, наиболее частотными из которых выступают эпитеты.

Степень разработанности проблемы. Отметим, что особый интерес к прозе писателя появился в 30-е годы XX века после выхода в свет повестей «Кара-Бугаз» и «Колхида», отражающих характерные черты эпохи строительства социалистического общества, вписанных в социокультурный контекст времени и потому получивших всеобщее признание.

Большая часть представленных в науке работ посвящена литературоведческому анализу творчества К. Г. Паустовского, в лингвистическом аспекте наследие К. Г. Паустовского изучено весьма узко. Так, например, имеются работы, посвященные литературной антропимии [Коваленко, 1984, Иванова, 1984]; описанию наименований слов-звуко- и цветоотображений [Куликова, 1966; Сергиенко, 1988; Филиппова, 1990; Слободянюк, 1994; Овова, 2013]; эксперссивной лексике [Кобзарь, 1969; Боброва, 1970; Енева, 2017]; функции описательных контекстов [Чистякова, 1988]; специфике семантической структуры образов [Брауда, 1992]; синонимии имен прилагательных [Заякина, 1982] в художественной прозе К. Г. Паустовского. Имеются также отдельные исследования особенностей идиостиля и идиолекта К. Г. Паустовского [Гусарова-Раздорова, 1962; Воробьева, 1965; Улановский, 1984; Филиппова, 1990; Шустов, 2004; Кабанова, 2009; Терехова 2012; Любезнова, Мазурова, 2013; Сороченко, 2016; Сивова 2018].

Актуальность диссертационного сочинения обусловлена недостаточной изученностью языка писателя и отсутствием системного описания корпуса эпитетов идиостиля К. Г. Паустовского, являющихся способами отражения автором действительности и способами создания художественной образности.

Объектом исследования являются 3200 эпитетов в прозе К. Г. Паустовского, обнаруженных в пользовательском подкорпусе произведений автора общим объемом 492 460 слов, созданном в Национальном корпусе русского языка, а также отобранных в результате сплошной выборки из произведений, не представленных в НКРЯ.

Предметом исследования стали структурно-семантические и функционально-стилистические особенности эпитетов, функционирующих в художественных произведениях К.Г. Паустовского.

Целью диссертационной работы является комплексное исследование языковой природы и функций эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского.

Для достижения цели были поставлены следующие **задачи**:

- 1) определить теоретические основы исследования (уточнить трактовку понятий идиостиля и эпитета);
- 2) выявить языковые единицы, выступающие в роли эпитетов в произведениях К.Г. Паустовского;
- 3) описать структурно-семантические особенности эпитетов К.Г. Паустовского;
- 4) выявить функционально-семантическое своеобразие эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского.

В качестве **методологической основы** исследования принимались базовые положения лингвистики текста (Л.Г. Бабенко, М.М. Бахтин, Н.С. Болотнова, В.В. Виноградов, Г.О. Винокур, И.Р. Гальперин, В.П. Григорьев, Н.А. Кожевникова, В.В. Леденёва, Ю.М. Лотман, В.А. Лукин, О.С. Михайлова, Л.А. Новиков и др.), стилистики и поэтики (К.С. Горбачевич, А.Г. Горнфельд, Л.Г. Бабенко, М.Н. Кожина, В.К. Харченко и др.). Трактовка эпитета в данной работе основана на трудах по эпитетологии отечественных исследователей (А.Н. Веселовского, К.В. Голубиной, А.П. Евгеньевой, В.М. Жирмунского, А.А. Потебни, В.А. Тарыгиной, В.П. Москвина, Б.В. Томашевского).

В диссертационном исследовании были использованы общенаучные **методы** описания, сопоставления и обобщения.

В качестве **специальных** лингвистических **методов** применялись:

- грамматический анализ формы эпитета;
- контекстуальный анализ, который позволяет понять специфику функционирования языковых средств художественного произведения;
- семантический анализ, позволяющий уточнить и систематизировать словарные толкования лексических единиц;
- квантитативный анализ частотности употребления эпитета.

Научная новизна диссертационной работы состоит в том, что впервые в отечественной русистике:

- создан корпус контекстов из произведений К.Г. Паустовского, содержащих эпитеты;
- предпринята попытка разноаспектного изучения эпитета в идиостиле К.Г. Паустовского:
 - а) осуществлено описание структурных особенностей эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского;
 - б) произведен анализ функций эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского;
 - в) рассмотрены стилистические особенности эпитетов К.Г. Паустовского;
- определены основные черты идиостиля К.Г. Паустовского, маркерами которых являются эпитеты.

Теоретическая значимость данного исследования проявляется в том, что в нем уточняются и дополняются теоретические положения эпитетологии, связанные с функционированием эпитета на семантическом, морфологическом и синтаксическом уровнях. Работа вносит вклад в решение проблемы функционирования эпитетов в художественной речи в аспекте включенности в проблематику «человек в языке и культуре» в целом и в изучения особенностей индивидуально-авторского стиля К.Г. Паустовского в частности.

Практическая ценность работы. Материалы и выводы диссертационного исследования могут быть использованы в общих вузовских курсах по лексикологии и стилистике современного русского языка, анализу художественного текста, в лексических модулях курсов РКИ, а также в лексикографической практике (напр., при разработке словарей эпитетов художественной прозы XX века, словарей языка писателя).

В качестве рабочей **гипотезы** исследования принято положение о том, что эпитеты в силу высокой частотности и существенной функциональной нагруженности являются значимым компонентом идиостиля К.Г. Паустовского, а признаки, сконцентрированные в эпитете, позволяют охарактеризовать особенности мировоззрения писателя и выявить ключевые образы его творчества.

Положения, выносимые на защиту:

1. С точки зрения структуры более 90% эпитетов в произведениях К.Г. Паустовского являются однословными, выраженными прилагательными, которые могут быть простыми и сложными по морфемной структуре. Наиболее частотные эпитеты: *старый* (594), *маленький* (505), *большой* (372), *молодой* (365), *чёрный* (356), *белый* (340), *первый* (324), *последний* (301), *высокий* (260), *морской* (248), *тяжёлый* (220), *хороший* (203), *лёгкий* (203), *холодный* (199), *длинный* (181), *тёплый* (179), *серый* (175), *синий* (154), *живой* (143), *чистый* (138). Излюбленными прилагательными, выступающими в функции эпитета, у писателя являются *светлый* и *прозрачный*, что подтверждается широтой их лексической сочетаемости.

2. Частеречное распределение эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского демонстрирует преобладание прилагательных в положительной степени (49,5%), причастий (23,9%) и наречий (15,3%). Все другие части речи (а это прилагательное в сравнительной и превосходной форме, деепричастие, наречие в сравнительной форме и существительное) представлены менее, чем 5% каждая.

3. Эпитетные единства в прозе К.Г. Паустовского демонстрируют отношения контекстуальной синонимии и антонимии и образуют особую разновидность градации из компонентов, отличных структурно и семантически (например, «...любовь к родине сделала его *умную*, но *сухую* жизнь *теплой*, *веселой* и *во сто крат более прекрасной, чем раньше*». Акварельные краски).

4. Колоративные эпитеты, имея прямую и переносную номинацию, являются значимым средством создания словесной образности в идиостиле

К.Г. Паустовского и выполняют изобразительно-выразительную функцию и функцию символизации. Среди основных цветов наиболее частотными оказываются черный, белый и красный. Особенности идиостиля проявляются и в выборе эпитетов квази-цвета (напр., словосочетаний, построенных по модели «цвета (чего?)»): *цвета апельсиновой корки, цвета тины*).

5. Основная черта идиостиля Паустовского антропоморфизм – наделение неодушевленных предметов, абстрактных и отвлеченных понятий качествами живого, тем самым возвышая и одухотворяя их, что отражено в метафорических эпитетах. Доля таких эпитетов составляет 71%.

6. Яркой чертой идиостиля К.Г. Паустовского является способность задействовать при создании эпитетов сразу несколько областей чувств. Доминантной является синестезия звука и осязания.

7. Эпитеты в идиостиле К.Г. Паустовского используются в функциях: портретной характеристики персонажа, образного описания природы и характеристики ситуации и окружающей действительности, конкретизации образов городов и мест, имеющих личную ценность для писателя (например, Крым, Севастополь, Мещёра). Количество пейзажных эпитетов всего на 4% больше количества портретных эпитетов, что может свидетельствовать об одинаковой важности для писателя и природы, и человека.

8. Семантическое пространство художественных произведений К.Г. Паустовского, формируют эпитеты, имеющие в плане содержания семы «спокойствие» и «умиротворение»: *тихий, притихший, бесшумный, нешумливый, безмолвный, глухой, пустынный, безлюдный, спокойный, неторопливый, ленивый, медленный, сонный*. Они играют важную роль в формировании лирической тональности текста и романтического восприятия действительности.

Апробация работы. Основные положения диссертационной работы были изложены в 7 научных статьях, из них 4 статьи опубликованы в изданиях перечня ВАК Минобрнауки РФ. Материалы данного исследования обсуждались на заседаниях кафедры общего языкознания и стилистики филологического факультета ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет». Материалы диссертации были апробированы на Международной научно-практической конференции «Актуальные вопросы современной лингвистики и методики преподавания иностранных языков» (12-13 июня 2020 года, г. Горки, Республика Беларусь), II Международной научной конференции «Язык, культура, ментальность: проблемы и перспективы филологических исследований» (28-29 апреля 2020 года, г. Курск, Юго-Западный государственный университет), а также на межрегиональных научно-практических конференциях «Актуальные проблемы филологии» в рамках Всероссийского форума «Проблемы гуманитарных наук и образования в современной России» (Воронеж, 2019, 2020, 2021, 2022 гг.) .

Достоверность выводов и результатов исследования обеспечивается, во-первых, репрезентативной выборкой эпитетов из произведений

К.Г. Паустовского, во-вторых, специальными лингвистическими методами исследования, отвечающими поставленным целям и задачам.

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Во **введении** дается обоснование актуальности исследования, обозначаются объект, предмет, цель и задачи, методы исследования, рассматривается степень разработанности обозначенной проблемы, определяется теоретическая и практическая значимость, научная новизна исследования, а также формулируются положения, выносимые на защиту, рабочая гипотеза и указывается апробация работы.

Первая глава «Теоретические проблемы определения специфики идиостиля писателя» посвящена актуальным вопросам теории эпитета в лингвистическом аспекте, определению места эпитета в художественном творчестве, проблеме идиостиля и вопросам его аспектуализации в научной лингвистической литературе.

Во **второй главе «Структурно-семантические особенности эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского»** представлена классификация эпитетов, функционирующих в художественных произведениях К.Г. Паустовского, с точки зрения структурно-грамматической оформленности, а также предложена семантическая классификация эпитетов, среди которых особую значимость имеют колоративные, синестетические и метафорические эпитеты.

Третья глава «Функционально-стилистическое своеобразие эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского» содержит описание особенностей функционального назначения эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского: предлагается анализ эпитетов, которые выступают в качестве средств создания портретной характеристики персонажа, образного описания природы и характеристики ситуации и окружающей действительности. В отдельном параграфе представлено исследование экспрессивно-стилистического своеобразия эпитетных наименований в идиостиле К.Г. Паустовского.

В **заключении** представлены итоги проведенного исследования и обозначены перспективы работы. Традиционно завершает работу список использованной литературы и словарей.

Приложение содержит контексты из произведений К.Г. Паустовского, использованные при анализе эпитетов.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Среди огромного количества выразительных средств языка, безусловно, ведущее место занимает эпитет, отличающийся заложенными в нем огромными информативно-экспрессивными возможностями. Эпитеты относят к «золотому фонду национального языка» (ср.: Горнфельд, 1923, Жирмунский, 1977, 1989; Краснянский, 1979, Томашевский, 1958, 2001; Квятковский, 1966, Лободанов, 1984, Потебня, 1993, Зеленецкий, 1999, Москвин, 2001, Розенталь, 2003, Померанц, 2004; Маниева, 2007, Павшук,

2007, Куксина, 2008, Машукова, 2008, Губанов, 2009, Кубаева 2009, Фадеева, 2014, Любовская, 2016 и др.).

До сих пор проблема эпитета в научной литературе не имеет однозначного решения. В настоящее время в отечественной лингвистике существует целый ряд дефиниций эпитета, которые выделяют в нем те или признаки в соответствии с выбранным аспектом анализа.

Термин «эпитет» может иметь узкое и широкое толкование. Представители узкого подхода к определению термина относят к эпитету только имена прилагательные, способные выражать образные значения и выполнять синтаксическую функцию определения. Широкое понимание термина исходит из мысли о возможности любого слова выполнять эпитетные функции для образной характеристики предметов или понятий. В рамках данного подхода эпитет рассматривается как особый выразительный прием, свойственный поэтическим, прозаическим произведениям и даже обиходно-разговорной речи. В настоящей работе эпитет понимается любая словесная номинация признаков семантики, включающая оценочный, образный или эмоционально-экспрессивный компонент и конкретизирующая значимый с точки зрения автора признак.

Безусловно, самые яркие и разнообразные эпитеты представлены в языке художественной литературы. Комплексное изучение подобных выразительных слов в ткани художественного целого не только дает весьма полную информацию о художественном объекте, его свойствах и отношении к нему, но и помогает выявить ключевые смыслы творчества писателя и определить назначение включенности исследуемого объекта в авторскую систему идиостиля как упорядоченной совокупности языковых средств, участвующих в построении художественной картины мира писателя.

Анализ научной литературы показал, что индивидуальный стиль писателя является комплексным понятием, отражающим всю многогранность творчества мастера слова.

Этот комплекс включает в себя:

- содержательные характеристики текста;
- жанрово-стилистические характеристики текста;
- совокупность ментальных структур художественного мира писателя (индивидуально-авторские концепты);
- систему языковых средств, подчиненных эстетическим и коммуникативным задачам художественного произведения;
- характерную для писателя манеру выбора и употребления слов.

В современной науке существует несколько подходов к изучению идиостиля автора: семантико-стилистический, лингвопоэтический, системно-структурный, коммуникативно-деятельностный и когнитивный. В данной работе используется лингвопоэтический подход, так как эпитет рассматривается как важный инструмент выражения авторского мировосприятия.

Творчество К.Г. Паустовского изучалось с разных сторон: морфологической, синтаксической, лексической точек зрения. Интерес к

произведениям автора присутствует и в настоящее время. При этом идиостиль К.Г. Паустовского исследован фрагментарно, а функционирование эпитетов в идиостиле автора до сих пор не становилось предметом отдельного исследования, что позволяет говорить о необходимости нашего исследования.

Эпитеты, встречающиеся в художественных произведениях К.Г. Паустовского, могут быть классифицированы с точки зрения структурной организации и частеречной отнесенности. Было установлено, что эпитеты, встречающиеся в художественных произведениях К.Г. Паустовского, являются прежде всего, простыми однословными эпитетами (прилагательными, в том числе в форме разных степеней сравнения), не имеющими зависимых слов: *тихий* звон жары; *черный* дым падает на озеро; *магическим* огнем светятся уличные фонари (Акварельные краски), *грозовое* небо дымит за окном; Настя шла по *величественному* городу; *железные* ночи ленинградской зимы (Кружевница Настя), *черный* гром сотрясал степь (Английская бритва), *тусклые* глаза *вялого* солдата (Белые кролики), *прозрачное* небо осени (Правая рука), *тяжелый* гром врезался в гул моря (Робкое сердце), *смешливые* девушки с ватной фабрики (Дорожные разговоры) и др. Количество простых однословных эпитетов составляет 2563, что составляет абсолютное большинство (94,3%). Сложные по структуре эпитеты представлены прилагательными с семантикой цвета: *бледно-розовые* олеандры, *бледно-зеленые* глаза, *черноглазая* белка, а также *густо-золотой* цвет; *маслянисто-черная* вода; *водянисто-голубой* туман и др. Они построены на основе смысловых отношений сочинения, подчинения, а также на основе антонимических связей или семантической несовместимости компонентов (*грустно-веселый*, *черно-белый*, *сладковато-горьковатый* и др.).

И хотя сам автор говорил: «Эпитет должен запоминаться. А для этого он должен быть единственным» (Паустовский. Поэзия прозы), – в текстах его произведений встречаются эпитетные единства – одновременное использование ряда эпитетов, выраженных словами одной или даже разных частей речи.

Эпитетные единства чаще всего (32%) представлены сочетаниями прилагательных, смысловые отношения между которыми являются синонимическими или антонимическими, что способствует целостному образному восприятию информации и точной передаче авторских настроений и впечатлений, а также контекстуальному семантическому объединению далеких по своим сочетаемым свойствам понятий. Цепочка двойных и тройных определений обычно состоит из контекстуальных синонимов (*огромное, бессловесное и темное* горе; *голос низкий, чистый, открытый* и др.), которые формируют сильное экспрессивное средство – градацию. Особая разновидность градационной конструкции включает три (редко четыре) компонента: первый имеет более общее значение; третий – противоположен по семантике, а второй является соединяющим элементом между ними: «Близость женщины была *мучительна, терпка, прекрасна*» (ср.: «писательство стало моей *единственной, всепоглощающей, порой мучительной, но всегда*

любимой работой»). Финальный компонент четырехэлементной конструкции отличается от трёх других компонентов структурно и семантически.

Неоднословные эпитеты чаще всего (87%) представляют собой имена прилагательные или причастия с зависимым компонентом, которые также могут входить в цепочечные структуры и представлять собой распространенные определения, выраженные именами прилагательными с зависимыми словами и/ или причастными оборотами (*прозрачные на свету желтые листья; совершенно заглухший сад; смертельно заманчивый мир; навыки братства, помощи, никогда не умирающие* в нашем народе; *зверски выпученные* глаза и др.). Другая группа неоднословных эпитетов – конструкции, включающие в свой состав компаративные конструкции, равна 13% (у тебя характер – *как из огурца штык*; есть голоса, *как обещание счастья*). Несогласованного определения в качестве эпитета единичны (одинокая изба *вся в цветах*).

По сравнению с другими частями речи автор отдает предпочтение прилагательным в роли эпитета, что наглядно представлено на рисунке 1.

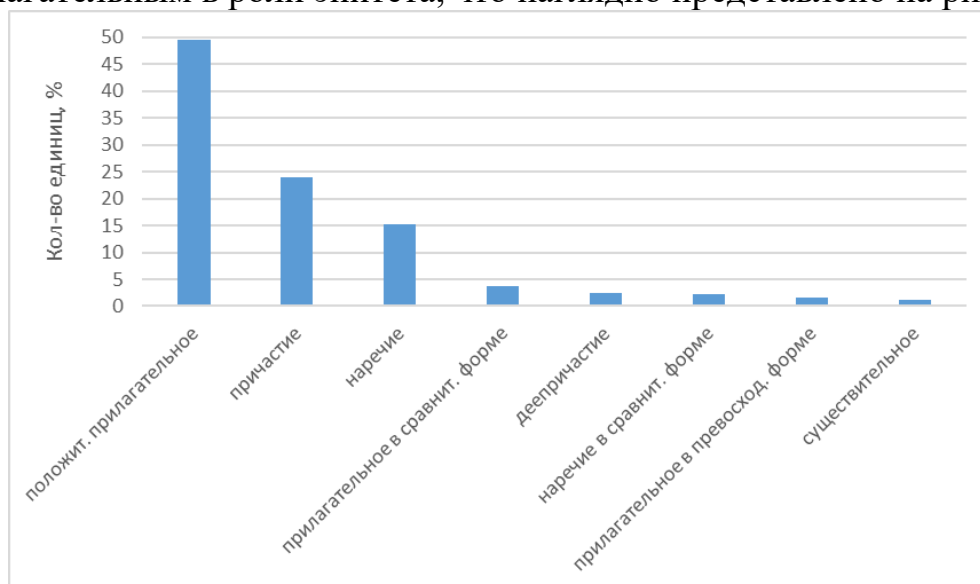


Рис. 1. Количественное распределение эпитетов по частям речи в идиостиле К.Г. Паустовского

Семантическая классификация эпитетов К.Г. Паустовского как стилистического средства утверждения индивидуального, субъективно оценочного отношения к описываемому явлению может проводиться по разным основаниям. Целесообразным, на наш взгляд, является выделение наиболее крупных и значимых тематических групп эпитетов, которые связаны с семантикой прилагательных.

К ним относятся эпитеты, обозначающие:

1. Зрительное восприятие.

а) колоративные особенности предмета (1225 примеров): *розовые* облака, *чёрные* ягоды бересклета, *чёрная* вода озера, *лимонное* поле, *синий* воздух, *голубоватый* дым; густая *синева* рассвета, *темный* ливень, *серые* волны, *чёрная* вода, какой-то *чёрный* широкий водопад;

б) размер, длину, величину (654 примера): *крупный* и *сильный* ливень, Ока казалась очень *широкой*, *широкая* тихая Висла, неясная и *широкая* полоса воды, вода *узкими* языками заплескивала, *кособокий* самовар, *бездонные* воды, *большие* глаза, *тонкие* пальцы, *маленькая* рука, *тяжелая* коса, *крупный* отвесный снег; *высокий* красный клевер, *махонький-махонький* крючочек, *густой мелкий* осинник и др.);

в) особенности состояния предмета (238 примеров): *ноздреватый* снег, *облупленные* слободские хаты; *мохнатый* снег, *облепленные мохнатым* снегом *замерзшие* цветы рудбекии, *засохший* сад, *водянистый* снег; *непролазные росистые* пахучие валы; *пушистые* седые шмели, *густой* шиповник, *трухлявые* пни, *дуплистые* ракиты, *заржавленные* пароходы, *пузырчатое* тесто; прозрачные, *измятые* листья каштанов; *миштые* скамейки; *бездонные* овраги, *заросшие до краев* ежевикой и хмелем и др.),

г) расположение предмета (112 примеров): *одинокий* куст шиповника, *одинокий* фонарь; *одинокая* изба вся в цветах, *низкие* тучи, *бесконечные* поля, *низкая* теплая комната и др.).

2. Слуховое восприятие (324 примера): *тихий* рассвет, *звенящие* пилы, *скрипучие* калитки, *глухие* вечера, с дерева *беззвучно* сорвалась птица, на востоке *глухо гремело*; *звенящая* томительная музыка; ср.: *металлический* крик птицы был похож на звук, *который бывает*, когда заводят ключом *стенные часы*; глубокая, не тронутая даже *шелестом* *единственного* *сухого* листа тишина, *однотонно шумел* дождь, *тихое и заглохшее* русло Оки и др.

3. Тактильное восприятие (378 примеров): *мокрые* листья; *мокрые* цветы диких пионов; *сырая и горькая* осень; волки пили *жгучую* воду; *знойный* день; *холодная* роса, *холодный* воздух, *теплый от солнца* колос; от солнца стелется *теплый* туман; *низкая теплая* комната, *крепкая* рука в сырой перчатке, *теплый* дождь и др.;

4. Обонятельное восприятие, обонятельный образ предмета (98 примеров) – запахи: *пахучий* можжевельник, запах *Чурджуйской дыни* прекраснее *запаха жасмина*, пахло *мерзлой брусникой*, *корнями*; в комнатах запахло *сладким дымом*, как бывает на елке; пахнет *кисловатым хлебом*; из деревни тянуло *дымком соломы* – осенним русским дымком; из комнат тянуло *запахом чая* и еще каким-то *слабым и приятным запахом*; *душный ветер*; *дивный запах*, должно быть, *ночной травы*; *гниловатый запах* *застоявшейся цветочной воды* и др.;

5. Вкусовые характеристики предмета (37 примеров): *сладость* дыни слаще дикого меда; *сладкий* виноград, *вкусная* и *душистая* вода, *сладкий* привкус каштанов, *сладковато-горькая* повилика, *кисловатый* хлеб и др.;

6. Эмоционально-оценочные характеристики предмета (98 примеров): *жестokie* глаза, *глупая* обида, *застенчивый* мальчик, *кроткий* человек, *душевный* народ, *благословенные* горы, *смешливые* девушки, *удивленные* и *взволнованные* девочки, *суетливая* старушка и др.

7. Рациональные эпитеты возникают на основе умозаключений и логических выводов, органы чувств не задействованы (957 примеров): *старое* русло, *старое* русло Оки; *крупный* и *сильный* ливень, вода шла *сильно*,

сильных осенних дождей, *слабый* дождь, *во весь размах* реки, *стремительно* уносятся течением, *быстро* подымается вода, *быстро* прибывает вода;

При семантическом анализе цепочек определений, состоящих из двух компонентов в прозе К.Г. Паустовского, нами были выявлены следующие комбинации эпитетов: зрительный эпитет + звуковой эпитет: городок *маленький*, *тихий* и др.; осязательный эпитет + зрительный эпитет: *сырая* и *яркая* зелень озимой и др.; тактильный эпитет + осязательный эпитет: конец весны был *теплый* и *свежий* от частых и коротких дождей; тактильный эпитет + зрительный (цветовой) эпитет: вода была застоявшаяся – *теплая* и *зеленая*; *холодная*, *завялая* трава и др..

Поскольку колоративные эпитеты занимают лидирующее положение в идиостиле писателя, обобщим языковые данные и представим спектр цветов и оттенков, встречающихся в произведениях К.Г. Паустовского (рисунок 2).

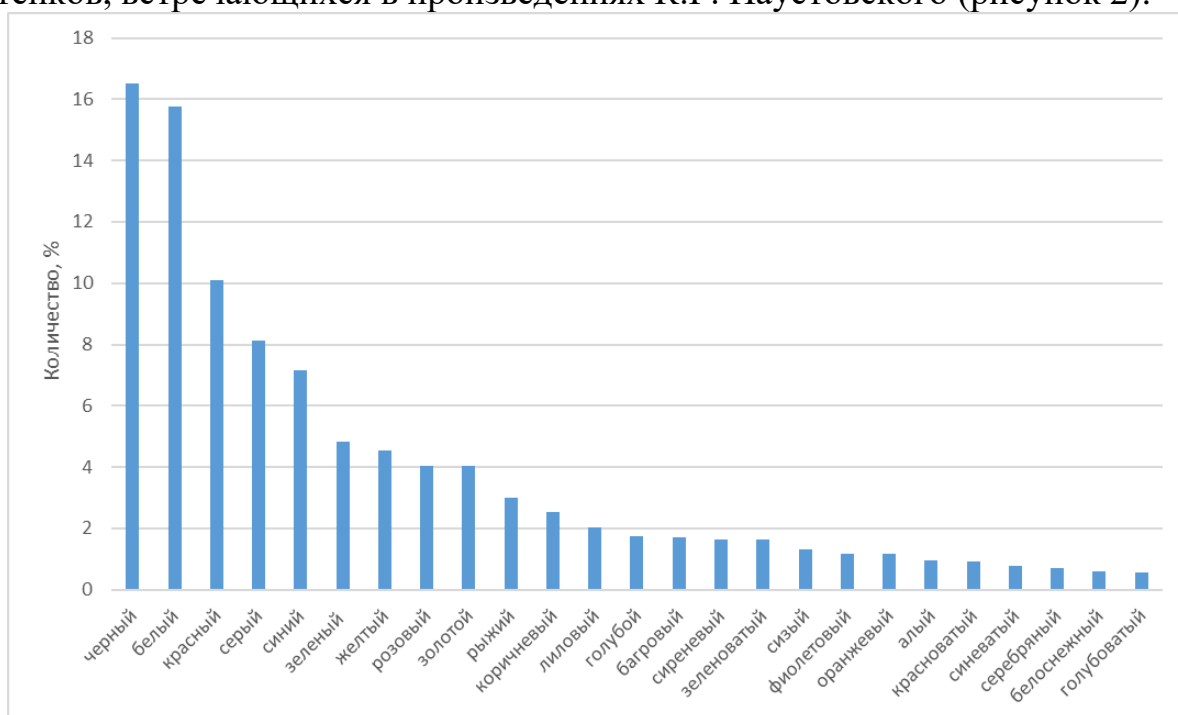


Рис. 2. Количественное распределение колоративных эпитетов К.Г. Паустовского

И, наконец, эпитетная цветовая палитра писателя включает также квази-цвета, обозначающие характеристики (насыщенность, узор и т.д.) цвета, а также эпитеты, не имеющие непосредственного отношения к цвету, но способные дать цветовую характеристику (напр., словосочетания, построенные по модели «цвета...(чего?)»): *туфли цвета апельсиновой корки*, *солнечные лучи цвета винной крови*, *афиши цвета жидкого помидорного сока*, *розовые кальсоны цвета зардевшейся невесты*, *вода цвета зеленоватой лазури*, *загар цвета коньяка с золотом*, *резиновые грелки цвета печени*, *покрытые шрамами трещин*; *костюм цвета светлой стали*; *волосы цвета темного золота*; *воды цвета тины*, *пароход цвета мокрого полотна*; *галстук цвета осенних листьев*, *глаза цвета капусты* и т.д.). В этом случае словосочетание выражает, как правило, цвет, который невозможно передать

простым цветообозначением, и в широком контексте используются как стилистический прием.

В ходе исследования было установлено, что при создании эпитетов К.Г. Паустовский часто использует синестезию – особый способ восприятия, при котором некоторые состояния, явления, понятия и символы непроизвольно наделяются дополнительными качествами: цветом, запахом, текстурой, вкусом, геометрической формой, звуковой тональностью или положением в пространстве.

В прозе писателя встречается синестезия, основанная на совпадении:

1) вкусовых и обонятельных ощущений; (*сладковатый запах ивовых листьев; темнота сладковато пахла цветами; запахи лесной горечи; горьковатый миндальный запах цветка; запах лилового слабого вина* и др.).

2) звуковых (слуховых) и тактильных (осязательных) ощущений (*теплая тишина; острый народный язык*);

3) зрительных и тактильных (осязательных) ощущений (*зябкий свет раннего утра; мокрый и горячий солнечный свет; сырая темнота, вихрь синего зноя; прохладно цветут желтые кувшинки; стелется теплый туман; сырая темнота* и др.);

4) обонятельных и тактильных (осязательных) ощущений (*холодный запах листьев, душистый дождь*);

5) вкусовых и тактильных (осязательных) ощущений: («...в дверь дуло горьким холодком – запахом речной воды и мокрых листьев»);

б) эмоционально-оценочных характеристик и тактильных (осязательных), обонятельных или слуховых ощущений (*грусть летнего ненастья; веселый огонь; печальный звон колоколов* и др.).

Синестетические эпитеты отражают сегмент чувственного фрагмента языковой картины мира К.Г. Паустовского и помогают читателю понять специфику его видения окружающей действительности. Доминантной является синестезия звука и осязания. Другие возможные совпадения для синестетических эпитетов К.Г. Паустовского показаны на рисунке 3.

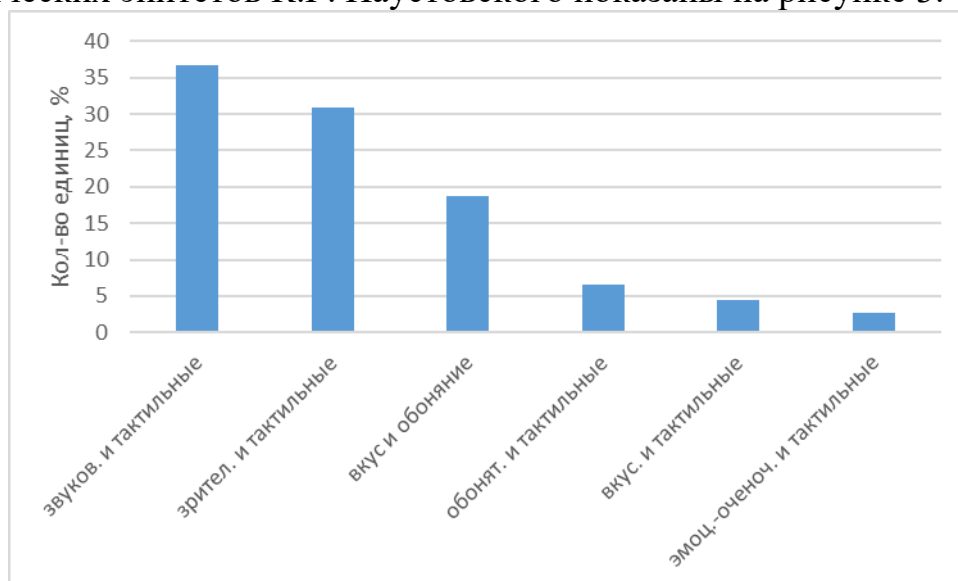


Рис. 3. Количественное распределение синестетических эпитетов

В прозе К.Г. Паустовского активно функционируют также метафорические эпитеты, обычные в употреблении с живыми существами, определяющие неживые предметы, явления природы и абстрактные существительные, доля таких эпитетов составляет 71%. (*нахальный* звон колокольчика; *неуклюжая* лодка; *нищая* и *унылая* деревушка; *неугомонный* город, *растрепанные* платаны в саду; *бродячая* степная звезда; *ленивый* снег; *ленивые* речки с белыми толпами гусей; *отдохнувшее* за ночь солнце; *лысоватые* овсяные поля; *вялое* небо; *вороватая* молния опалила глаза; *сухое* письмо; *горячие* лошади; *бархатная* ночь; *медный* рев; *рысьи* глаза; *томительная* боль; *неукротимая* мечта; *суровая* свежесть и др.).

Очевидно, что метафорические и метонимические эпитеты в идиостиле К.Г. Паустовского создают эффект «олицетворения» определяемых предметов, и они предстают перед читателем как живые существа.

Количественное распределение метафорических эпитетов представлено на рисунке 4.



Рис. 4. Количественное распределение метафорических эпитетов

Весьма характерны для идиостиля К.Г. Паустовского неожиданные сочетания определяемого и определяющего слова, не доходящие до метафорического переосмысления одного из членов сочетания, но обнаруживающие в определяемом слове свойства, обычно ему не приписываемые: *смертельно заманчивый мир*; *добродушен до безобразия*; *благородная зависть*, *ломкость воздуха*; *девица с непоправимо обиженным лицом*; *старичок с зеленой от старости бородой*, *суровая свежесть первых революционных лет*; *впечатление потрепанного богатства*; *беспощадная точность* и др.

И наконец, последний аспект исследования касается функционально-стилистического своеобразия эпитетов в идиостиле К.Г. Паустовского.

Анализ фактического материал показал, что эпитеты в идиостиле К.Г. Паустовского служат средством создания портретной характеристики персонажа, использоваться для образного описания природы, а также

конкретизировать оценочные характеристики ситуации и окружающей действительности.

Среди эпитетов, участвующих в создании **портретной** характеристики персонажа, выделяются эпитеты, создающие характеристику внешности персонажа. В портретных характеристиках К.Г. Паустовский отдает предпочтение эпитетам, дающим описание особенностей выражения глаз, потому что глаза являются отражением внутреннего мира человека, его настроения, психологического состояния. В зависимости от ситуации глаза персонажей могут быть *колючими, полными страха* (как у бойца Капустина из рассказа «Приказ по военной школе»), *умоляющими, отчаянными* (как у старушки из рассказа «Робкое сердце»), *потемневшими от волнения, внимательными, радостными, туманными, широко открытыми* (как у Татьяны Петровны из рассказа «Снег»), *спокойными, чуть насмешливыми* (как у моряка из рассказа «Снег»), *строгими* (как у мадам Бовэ из рассказа «Молитва мадам Бовэ») и др.

Писателя интересуют также фонологические особенности персонажа, в частности, тембр, высот, громкость голоса.

Значительную группу образуют эпитеты, выполняющие функцию эмоционально-психологической оценки персонажа. Писатель выбирает одну или несколько характерных черт персонажа, наиболее значимых для раскрытия идейного замысла произведения, и подчеркивает ее в художественном тексте. Подобные индивидуализированные признаки, как правило, заложены в эпитетных определениях, которые уточняют характеристики героев – странников, мечтателей, выдающихся исторических личностей или простых, обыкновенных людей, живущих по законам добра, милосердия и совести, которые в трудный для страны момент становятся героями, способными пожертвовать собой ради дела, ради спасения другого человека.

Эпитеты, участвующие в описании одежды героев произведений К.Г. Паустовского, нередко являются оценочными и формируют у читателя определенное отношение к носителю эпитетного признака: Все лето она проходила в *скрипучем* корсете (Первый рассказ); Старуха была вся в *черном* стеклярусе, как цирковая змея (Драгоценная пыль). Описания одежды и ее деталей помогают обратить внимание на некоторые отличительные признаки персонажа. По мнению писателя, непримечательный и скромный во внешности человек может оказаться на поверку очень незаурядным и значительным.

Вместе с тем, для портретных описаний К. Паустовского характерно соединение эпитетов, характеризующих и внешние (соматические), и внутренние (рациональные, сенсуальные) признаки человека в пределах одной синтаксической конструкции: *это была высокая, весьма решительная женщина в пенсне* (История одной повести); *сын лесника Ваня Зотов - сутулый и застенчивый мальчик* (Акварельные краски).

Эпитеты могут служить средством обобщения: *Он уложил меня спать в маленьком зальце с портретами предков – седобородых старцев в шелковых*

ермолках и старух в париках и черных кружевных шалях. У всех старух были слезящиеся глаза (Первый рассказ).

Образы природы у писателя обладают глубокой и совершенно уникальной значимостью. У К.Г. Паустовского различаются: 1) самостоятельные описания природы, характеризующиеся коммуникативно-смысловой и композиционной завершенностью, то есть собственно пейзажи (напр., повести-описания «Мещёрская сторона», «Живописная Болгария», «Подводные ветры»), 2) пейзажные вкрапления, введенные в текст в виде отдельных фраз и композиционно взаимодействующие с другими, коммуникативными типами текста (повествованием или рассуждением).

Для Паустовского отношение к природе - один из основных критериев оценки человека.

Пейзажные эпитеты можно разделить на следующие разновидности:

а) эпитеты, участвующие в описании космического пространства и образов небесной сферы.

Как показало исследование, эпитеты играют большую роль в контекстах, посвящённых описанию космического пространства и образов небесной сферы, к которым в творчестве писателя относятся образы солнца (*медный диск, золотой щит, белое солнце, чистое солнце*), луны (*медный огонь луны, ртутный свет луны, холодный свет, туманная луна*) и месяца (*ущербный месяц, умирающий месяц, молодой нежный месяц*), звёзд (*звезды мутные, влажные, боязливо мерцающие, позабытые; звезда одинокая и ясная, страшно отдаленная, печальная, бродячая, пронзительно пылающая*) и планет (*мерцающий огонь Юпитера*).

Создавая одушевленные образы небесной сферы: образы неба, туч, облаков, К.Г. Паустовский использует эпитеты, передающие восхищение человека. Ср.: *меркнувшее небо, чистейшее небо, дождливое небо, водянистое небо, хмурое небо, густое и синее небо, звездное небо, огромное небо, чистое небо, мглистое небо, тусклое небо, тяжелое небо, облачное небо, черное небо, оловянное небо; изорванное в клочья небо; воспаленное небо* и др. Небо для писателя - символ духовности, возвышенности и недостижимости.

В идиостиле К.Г. Паустовского образы облака и тучи наделены яркими метафорическими эпитетами, образующими цепочки определений: *лебединые торжественные облака, очень белые и выпуклые облака, серые, насыщенные росой облака; легкие рваные облака; ленивые и пышные облака, тяжелые тучи, рыхлые тучи* и др.

б) эпитеты, характеризующие динамичные стихии и погодные явления.

Динамическая стихия находит отражение в двух типах образов: в образах водной и воздушной стихий. Наиболее частотным эпитетом, характеризующим водную и воздушную стихии, является эпитет «прозрачная».

При всем динамизме водной стихии для создания образов рек писатель использует эпитеты, которые отражают особенности статичного пространства: *заглохшая, глубокая и неподвижная река Прорва; извилистая, неглубокая река Солотча; медленное и величавое течение*.

Образ моря является главным образом, проходящим через всё творчество К.Г. Паустовского: *непокойная вода; седое, зимнее, невыразимо угрюмое море ревело и несло; море кипит крутыми волнами и пеной от вырывающихся из понтонов воздушных струй.*

Стихия воздуха не менее заметна в творчестве автора и упоминается во многих произведениях К.Г. Паустовского (*неизмеримость воздуха, чистота воздуха, прозрачность воздуха, звонкость воздуха, горечь воздуха; осенний блеск воздуха; пространство воздуха, то полного влаги, то резкого, как дыхание пустыни*). Заметим, что характеристики воздуха передаются в основном именами существительными.

В творчестве писателя особое место отводится описаниям других природных явлений и состояния погоды (дождь, туман, снег, метель, роса): *томительные, нагоняющие сон обложные дожди; нерешительный дождь; тихий, теплый дождь; редкий и теплый дождь; надоедливый дождь; прохладные туманы; косматый туман; кудрявый туман; ноздреватый снег, редкий колючий снег, сухой снег и др.*

Все природные явления, как правило, тесно взаимосвязаны, они создают определенное настроение и отражают внутреннее состояние героя произведения.

в) эпитеты – характеристики времён года и времени суток.

Осень – пора увядания, но связанное с этим печальное настроение светлое: (*Трава...пахла печально и сладко – осенью, увяданьем*). Осень как чрезвычайно поэтичное время года может наделяться признаками живого существа (*Осень была совсем еще молодая, еще в самом начале своей недолгой жизни; лето должно перейти в бесплодную осень; осень у моря, черная осень, как девушка, вымокшая под дождем, блестела лиловыми глазами*).

Много красочных эпитетов К.Г. Паустовский использует при описании ночной жизни природы и человека, которое может отличаться в разное время года (в осенние дни ночи *тихие, сумрачные*; после ненастья ночь казалась мне *удивительной и прекрасной*; зимой ночь *снежная белая, мутная, неизмеримая*; мрак и *необъятная тишина* ночи; летом ночь, до самых краев *налитая прохладным воздухом и запахом воды*; весной ночь, *роящаяся звездами и полная отзвуков веселья*. Писатель с помощью метафоры создает одушевленный образ ночи и утверждает, что *«хозяева зимы – это ночи, а дни живут зимой, как нахлебники, стараясь поменьше попадаться на глаза»*. Он любит ночь, потому что *«ночью, в темноте, человеку легче на сердце, безопаснее, будто ночь бережет людей от беды»*.

г) эпитеты – характеристики природного ландшафта.

Главным пейзажным образом, проходящим через всё творчество К.Г. Паустовского, является образ леса, который поражают не только своей красотой и загадочностью (*все это казалось таким сказочным, что мы говорили вполголоса. Будто нас впустили в дремучий светлый край...*), но и жизненной силой, величием и мощью. Ср. эпитеты: *могучие массивы лесов; огромные и густые леса; мещёрские леса величественны, как кафедральные соборы; мощная зелень леса и др.* Паустовский «одним из первых в русской

советской литературе создает целостную поэтическую картину русского леса, определяя его значимость для отдельного человека и судьбы целого народа. У Паустовского не только природное сообщество леса составляет сложное единство, писатель показывает неразрывную связь природы, леса и человека».¹

С помощью эпитетов писатель передает особенности многочисленных лесных звуков (леса шумят *великим океанским гулом*; леса гудели и справа и слева, *бушуют*, как озера; дальний лес гудел так *сильно*, что шум его был хорошо слышен в лугах и др.), красок (леса играли *множеством солнечных пятен – золотых, синих, зеленых и радужных*) и запахов. В понимании писателя лес – это культурный и нравственный символ; это особый мир, который писатель видит живым (леса, *забытые и брошенные* по осени человеком; *кудрявые* леса, *скучные болотистые* леса; смутно шумели *покинутые* леса; леса, *омытые лунным светом*).

Географический ландшафт представлен в творчестве К.Г. Паустовского также описаниями рельефа местности (ср.: *обширные, великолепные, цветущие, заливные, душистые луга, туманные, синеватые* от вечернего тумана равнины; *громадные поля, суровые горы; низкие, угрюмые* пустоши и др.) и особенностей почвы (ср.: *обширные, громадные* болота, или мшары; *зеленые и серые* мхи и др.).

Природный мир представлен также в прозе писателя образами разных животных и птиц, которые получают эпитетные характеристики: крысы, совершенно *седые* от старости; *ленивые, удивительные золотые* лини и *верткие* вьюны; *рыжие злые* муравьи с *сильными* челюстями и *безобидные* медведи-муравьятники; *жирный и упористый* окунь; *белохвостые* кулики, *строгий и самостоятельный* бобер; рак величиной с *бабкино корыто*; *шустрые* синицы, *страдавший бессонницей* еж; *нелюдимая* птица выпь; *любопытные* паучки и др.

Эпитеты в идиостиле К.Г. Паустовского участвуют также в создании оценочной характеристики ситуации и окружающей действительности, как-то: эпохи строительства социализма (*прекрасные* годы труда и преодолений; величие и *героическая* сущность социалистической эпохи); периода военных и революционных событий (*гремящее и бурное* столетие; *темное, томительное* время; *бурное* время; *смутное, почти нереальное* состояние страны; *грозная* эпоха; *всклокоченная* жизнь; *величайшее* значение революции; *величайшие исторические* дела; время *легендарное, почти фантастическое*, иной раз *похожее на бред* или *чрезмерный гротеск*; *героическая* история России и др.), а также победы русского народа в Великой Отечественной войне (*великий* подвиг; *великая* борьба нашей страны за счастье, справедливость, за народное богатство, за независимость и культуру и др.).

На рисунке 5 представлено количественное распределение функциональных эпитетов.

¹ Мантрова С.А. Человек и природа в прозе К. Г. Паустовского 1910 - 1940-х годов: типология героя, специфика конфликта, проблема творческой эволюции: дис...канд. филол. н./ С.А. Мантрова. - Мичуринск, 2011. - 239 с.

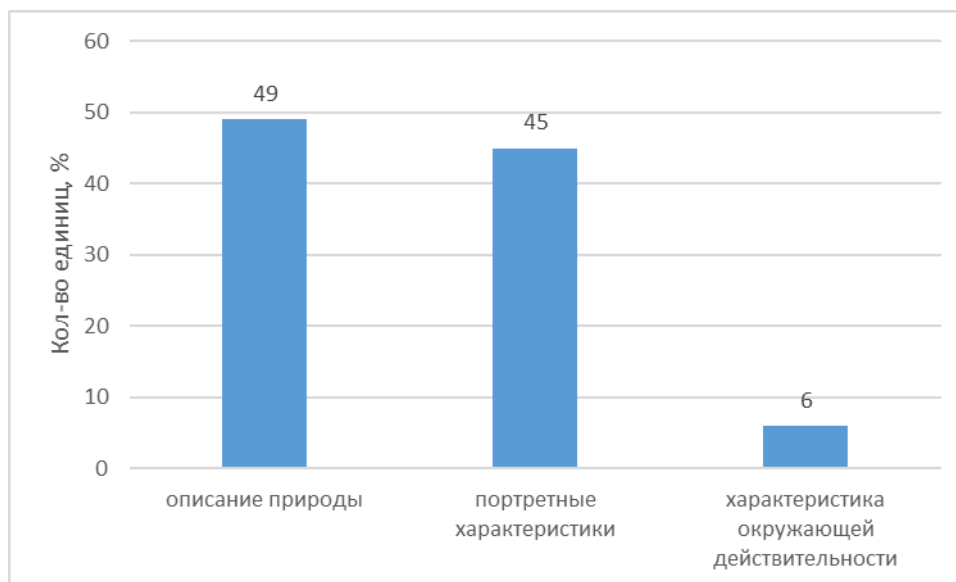


Рис. 3.9. Количественное распределение функций эпитетов в произведениях К.Г. Паустовского

Мы видим, что эпитеты, описывающие природу, всего на 4% опережают эпитеты, дающие портретные характеристики. Исходя из данных, мы можем говорить, что и описание природы, и описание человека одинаково важны для К.Г. Паустовского и являются своеобразной чертой его идиостиля.

Изобразительно-выразительные эпитеты в идиостиле К.Г. Паустовского могут характеризовать важные для русской картины мира образы. К таким эпитетам относим:

1) эпитеты, характеризующие образ родной страны: *(многострадальная, необыкновенная и любимая нами до предсмертного вздоха Россия; страна необыкновенная и ни на что не похожая).*

2) эпитеты, участвующие в формировании образов разных городов и территорий, в первую очередь имеющих особую значимость для русского человека и России в целом (например, Москва, Петроград/ Ленинград, Севастополь) и лично для автора (Крым, Мещёра, деревня в Воронежской области). Ср.: *«Таруса была заповедником этого удивительного по своей лирической силе, разнообразию и мягкости ландшафта»;* *«...Смоленск – многострадальный город...»;* *«Мурманск – самый пролетарский город в СССР»;* *«Молочно-белый, блистающий зеркальными окнами, праздничный город Элиста»;* *пепельно-серая Керчь; сонный и чистый Таганрог; блеск и жадность Одессы, самого бесцеремонного города в России.* Образ города-героя Севастополя создан К. Г. Паустовским и наделен яркими эпитетами в произведениях *«Бессмертное имя»:* *«Севастополь – город русской славы, боевых кораблей, памятников, фортов...Малахова кургана, цветущего миндаля и мягких, всегда немного таинственных вечеров. Город великих адмиралов ...был и будет городом славы. Его слава – в великих традициях, в величавой его истории, в том, что Севастополь – гордый город...символ мужества и любви к своему Отечеству».*

Следует отметить, что образы родного дома и быта также являются чрезвычайно важными для концептуального пространства повестей и

рассказов К.Г. Паустовского, и потому особое место в творчестве К.Г. Паустовского занимают эпитеты, характеризующие пространство дома: «В ее *чисто умытой игрушечной* избе тикало несколько ходиков и висели две *старинные картины неизвестного итальянского мастера*» («Мещерская сторона»); «Этот *золотой* блеск здесь, в *чистой и небольшой* избе, был как-то очень кстати» («Фенино счастье»). Подобные эпитеты способны вызвать ассоциации, связанные с памятью о прошлой жизни и домашнем уюте родных мест, наполнить эмоциональным отношением образы героев и изображаемые события.

Рассмотренные выше эпитеты выполняют целый ряд функций: они являются изобразительно-выразительными, символическими, а также сюжетообразующими.

Опираясь на регулярные и наиболее частотные эпитеты К.Г. Паустовского, можно констатировать, что автор создает мир *прозрачной* природы и *светлых* людей.

Как показало исследование, семантическое пространство художественных произведений К.Г. Паустовского, которые могут рассматриваться как гипертекст, формируют эпитеты, как правило, имеющие в плане содержания семы «тишина», «спокойствие» и «умиротворение»: *тихий, притихший, бесшумный, нешумливый, безмолвный*: тихий дрожащий звон в лесу, тихая синева, тихий рассвет, тихая река, тихий дождь, тихий день, тихий закат, тихий свет зари, тихая вода; *глухой*: глухие вечера, глухие тучи, глухая тьма, глухое место, глухой городок, глухой стук, глухое одиночество; *пустынный, безлюдный*: пустынный край, пустынные леса; пустынная деревня, пустынная степь, безлюдная местность; *спокойный, неторопливый*: спокойное утро, спокойная прелесть, спокойно горит звезда; вокруг было тихо, спокойно; неторопливый, спокойный разговор; *ленивый, медленный*: ленивый снег, ленивые облака, ленивый колокольный звон, ленивый церковный перезвон, ленивый гудок, ленивая речонка, ленивый гром.

Они играют огромную роль в формировании лирической тональности текста и романтического восприятия действительности. «Мне кажется, что одной из характерных черт моей прозы является её романтическая настроенность. Это, конечно, свойство характера», – писал К. Г. Паустовский о себе. Проанализированный нами материал подтверждает эти ощущения автора.

В **заключении** представлены итоги проведенного исследования и обозначены перспективы работы.

Список использованной литературы содержит 171 наименование, включая источники на английском и арабском языке, а также 15 словарей.

Основные положения диссертации отражены в семи публикациях автора общим объемом 1,75 п. л.

Статьи в ведущих рецензируемых научных журналах, включенных в перечень ВАК Минобрнауки РФ

1. Ахмед Саадун Джамил. Эпитеты в идиостиле К.Г. Паустовского: структурная организация и грамматические особенности// Известия ВГПУ. – 2020 - №1 (286). – С.125-128 (0,25 п. л.).

2. Ахмед Саадун Джамил. Словосочетания с согласованными и несогласованными определениями – эпитетами в художественной прозе К.Г. Паустовского/ Г.А. Заварзина, Ахмед Саадун Джамил// Известия ВГПУ. – 2021. – №1(290). – С.184-188 (0,13 п. л.).

3. Ахмед Саадун Джамил. Эпитет как одна из особенностей идиостиля К. Г. Паустовского // Вестник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика. –2023. – № 3. – С. 57-60 (0,25 п. л.).

4. Ахмед Саадун Джамил. Эпитет как средство создания портретных характеристик персонажей рассказов военных лет К.Г. Паустовского // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. – 2023. – № 3(50). – С. 71-77 (0,44 п.л.).

Статьи, опубликованные в других изданиях

5. Ахмед Саадун Джамил. Проблемы изучения эпитета в современной лингвостилистике// Актуальные вопросы современной лингвистики и методики преподавания иностранных языков: материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 180-летию Белорусской государственной сельскохозяйственной академии / редкол.: А. С. Чечёткин (отв. ред.) [и др.]. – Горки: БГСХА, 2020 (12-13 июня 2020 года, г. Гомель). - Республика Беларусь, 2020. – С. 5-7 (0,19 п. л.)

6. Ахмед Саадун Джамил. Эпитеты в языковой картине мира писателя (на материале художественной прозы К.Г. Паустовского)// Язык, культура, ментальность: проблемы и перспективы филологических исследований: материалы II Международной научной конференции (28-29 апреля 2020 года, г. Курск, Юго-Западный государственный университет). – Курск, 2020. – С.90-93 (0,19 п. л.)

7. Ахмед Саадун Джамил. Структурно-грамматические особенности эпитетов в пейзажной прозе К.Г. Паустовского//Семантико-когнитивные исследования. Продолжающееся научное издание / под ред. И.А. Стернина. – Вып. 11. – Воронеж: издательство «РИТМ», 2020. – С.97-101 (0,3 п. л.)